

# きよせ

地域で輝こう！  
わたしを活かすまちづくり

清瀬のボランティア・市民活動情報紙

## ぼらかつニュース

### 目次<主な内容>

- ◆音訳者養成基礎講座受講生募集中
- ◆団体紹介  
「清瀬市・声のボランティア」
- ◆日本語学習支援ボランティア  
養成講座のご案内
- ◆活動団体によるイベント情報 など

### NO.192

令和 2 年

3 月 25 日発行

編集・発行  
きよせ

ボランティア・  
市民活動センター  
9:00-17:00

月曜日～土曜日  
(年未年始・祝日除く)

〒204-0013

東京都清瀬市

上清戸 2-6-10

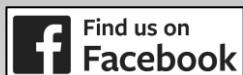
TEL 042-491-9027

FAX 042-491-9028



メールアドレス  
kiyosebora@gmail.com  
ホームページ

<http://www.kiyose-f.net/public/indx/7/>



<http://www.facebook.com/kiyosecsw/>

### 声を出すことや言葉に関心のある方必見！

# 音訳者養成基礎講座

受講生  
募集中



音訳とは、視覚に障害がある方、文字が読みにくい方のために、「目の代わり」となって、活字で書かれている内容を音声にして伝えることです。講座では、市報・社協だよりなどの広報類や、図書・資料を音訳するための技術を具体的に学びます。

説明会

## 4 月 22 日(水) 10 時～

説明会後に受講受付をします  
まずは、お気軽にご参加ください！



場所

コミュニティプラザひまわり2階202室  
(清瀬市下清戸 1-212-4)

対象者

- 簡単なパソコン操作ができ、市内音訳グループで活動できる方
- 市の公共刊行物音声版製作にご協力いただける方

講座日程

令和2年5月13日～7月15日  
毎週水曜日(全10回) 10時～12時  
場所:説明会開催場所と同じになります

講師

音訳企画きよせ

費用

3,500円(全10回)  
(テキスト代・社協会費込)

### 申込み・問合せ

きよせボランティア・市民活動センター

☎042-491-9027 Eメール bora@kiyose-f.net

# きよせボランティア・市民活動センターの取り組み

きよせボランティア・市民活動センターではボランティア活動と市民活動の垣根を超えて「人と人・人と活動がつながる」ことで、安心して暮らせる住みよい地域づくりを目指しています。センターの主な活動、事業をご紹介します。

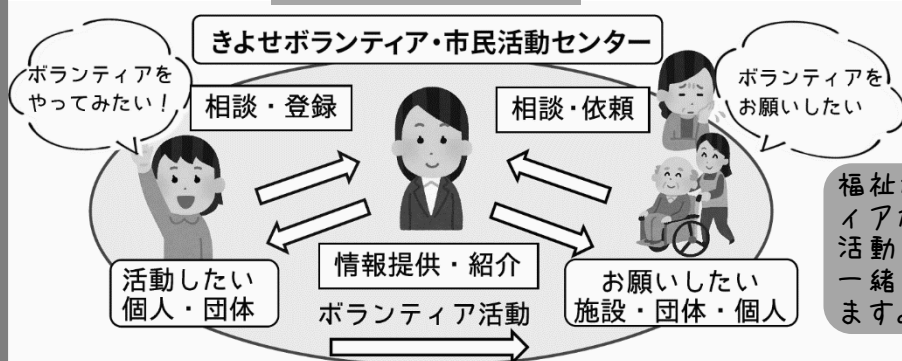
## ①ボランティア・市民活動の相談・紹介

ボランティア・市民活動に参加してみたいけれど活動先が分からない、一歩が踏み出せない、そういうあなたに活動先をご紹介します。

## ②ボランティアを「したい人」と「してほしい人」をつなげます

ボランティアの助けが必要な方（個人・施設など）とボランティアをしたい方（個人・団体など）のコーディネートを行います。

### コーディネートの仕組み



福祉施設などでのボランティアから、様々な分野で市民活動グループとして仲間と一緒に活動することもできます。



## ③講座・催しの開催

活動につながる講座、催し、交流などの場づくりを行っています。今年度は、●手話、点訳講座●男性料理教室●ボランティア・市民活動見本市●ボランティア・市民活動入門講座●ねこまつりなどを実施しました。



入門講座の様子

## ④団体活動を応援

団体活動の運営全般にかかわる相談や情報提供、情報交換の場づくりを行っています。

## ⑤夏の体験ボランティア

福祉施設や病院、保育園、活動団体など様々なボランティアプログラムを実施しています。今年度は小学生を中心に約 280 名が参加しました。



幼稚園で紙芝居を披露

## ⑥災害ボランティアセンターに関する取り組み

災害ボランティア学習会の実施や地域防災訓練への協力などを通じて、災害ボランティア活動、登録制度の啓発を行っています。また、昨年9月に発生した台風15号の被害による被災地支援のため、センター職員も千葉県安房郡の鋸南町災害ボランティアセンターに応援スタッフとして関わりました。



災害ボランティア講座

※その他にも機材や場の貸し出し、福祉教育の実施、ボランティア保険の取り扱い、きよせばらかつニュースによる活動の情報提供などを行っています。

## ボランティヤ・市民活動センター 登録団体の紹介

### わたしたちの取り組み「清瀬市・声のボランティヤ」



#### ○清瀬市・声のボランティヤってどんな団体？

1976（昭和 51）年の発足以来、40 年余り清瀬市内で声を使って活動してきました。当初の目的は、「市報きよせ」の録音のためでしたが、行政側の体制が整った現在では行政では対応しにくい隙間を埋める活動をしています。（1996 年清瀬市公共刊行物音訳機関に広報類の音訳が移行・2003 年図書館ボランティヤが活動開始）。

#### ○主な活動内容

活動は大きく二つに分かれています。

①活字をそのままでは読みにくい方々（視覚障害者・肢体不自由者・高齢者等）に、音声で情報を伝える（音訳）⇔ 対面・CD などのデジタルメディア送付

◆11 人が 3 班編成で月 1 回 CD 作成発送・社協だより音訳 CD 作成他、賛助会員も含めて個人宅を訪問しています。

2～3 時間の自主製作音訳 CD には、新聞記事などの地域情報を選んで録音しています。平日の活動ですが、班の都合で曜日を定めるなど融通がききますし、基本を学んだあとでは、web を介してのデータ送信も可能です。



声ボラ活動風景

②市内三施設への定期訪問での交流（季節の歌・紙芝居・体操・お話など）。ここでは音訳活動卒業会員と様々な機会に参加した賛助会員が活躍しています。

◆救世軍恵泉ホーム 第 2 水曜日午後訪問の他、施設内の行事にも参加

◆ラビアンローゼ 第 3 金曜日午後 ◆療護園 第 4 金曜日午後

#### ○団体からのメッセージ

この分野に興味を持ってくださった方には朗報があります。新年度から音訳初級講座が開催されます。（詳細は 1 ページ）対象者の要件をご覧になって、是非お申込みください。かつて講習を受けたけれど、様々な事情で活動に結びつかなかったという方や、清瀬に転入されてこられた音訳経験者の方の再講習等も可能ですので、お気軽にご連絡ください。皆様の、ご参加お待ちしております。

#### 問い合わせ

清瀬市・声のボランティヤ  
連絡先:042-492-5497(松山)

ブログでも  
日々の活動  
を紹介して  
います!



#### 活動報告

### 3.11 追悼キャンドルを実施しました

3月11日（水）に清瀬駅北口ロータリー広場を会場に3.11東日本大震災被災者追悼キャンドルを実施しました。震災から9年が経ち、被災者追悼の祈りと被災地復興の願いを込めて、キャンドルを灯しました。

同時に被災地支援募金を実施し、お寄せいただいた総額10万円の募金は被災地の社会福祉協議会を通じて、被災地復興のために活用させていただきます。ご支援、ご協力いただいた皆様ありがとうございました。



準備の段階から多くのボランティヤの皆さんが駆けつけてくれました。

ハート型のキャンドルを2か所に設置し、火文字を灯しました。



## 清瀬市／清瀬国際交流会 日本語教室 共催 2020年度日本語学習支援 ボランティア養成講座のご案内

講座では日本語教授法だけではなく、「異文化コミュニケーション」講座などを通じ、外国、外国人への理解を深め、日本語学習支援のボランティアとしての基礎を学びます。受講後には、日本語学習支援ボランティアとして活動することができます。

**日時** 5月13日～7月1日 毎週水曜日（8講座）  
午後6時30分～8時30分

※その他にも授業、日本語スピーチ発表会を見学予定（2回）

**場所** 清瀬市生涯学習センター

（アミュービル6階・講座室1）

**受講料** 3,000円（教材費などを含みます）

**問合せ** 清瀬市生涯学習スポーツ課

☎042-495-7001

※清瀬国際交流会の日本語教室では、それぞれの外国人の日本語能力に合わせ、外国人と日本人ボランティアが原則マンツーマンで、学習支援を続けています。

## ステラ 少年少女合唱団 STELLA 合唱団員募集のお知らせ

平成27年結成後、公共団体や地域行事などへの参加と広く演奏を行っています。歌が好きな子、一緒に歌いましょう！ぜひ見学、体験へお越しください♪

**対象** 小学3年生から募集しています

**日時** 基本月2回 4/11・4/25（土）

午前9時から正午

※4/25午前10時より説明会を行います

**場所** コミュニティプラザひまわり3階音楽室  
（下清戸1-212-4）

**会費** 年間3,000円（その他、保険料、衣装代等）

**指導者** 上田飛鳥 清水亜美

**問合せ** stella2019.ensemble.chorus@gmail.com

## ステラ 少年少女合唱団 STELLA 第3回演奏会

**日時** 5月2日（土）開演 午後6時

**場所** 清瀬けやきホール【直接会場へ】

**曲目** ハナミズキ／花になれ  
美女と野獣他

入場  
無料

## 【募集】きよせボランティア・ 市民活動センター運営委員

センター事業の適正な推進を図るために運営委員会を設置しています。市民公募の委員を下記の通り募集します。

【日程】平日の日中に行われる会議に出席  
（年4回になります）

【任期】令和2年5月～令和4年3月

【応募】所定の応募用紙により5月9日（土）  
までにきよせボランティア・市民活動センターへ

【申込み・問合せ】

きよせボランティア・市民活動センター  
☎042-491-9027

## 助成金情報

### みずほ教育福祉財団 第37回老後を豊かにするボラン ティア活動資金助成事業

高齢者を主な対象として活動するボランティアグループおよび地域共生社会の実現につながる活動を行っている高齢者中心のボランティアグループに対し、活動において継続的に使用する用具・機器類の取得資金を助成します。

【締切】 5月22日（金）

【1件あたりの限度額】 10万円

【詳細】 <http://www.mizuho-ewf.or.jp/>

### 《注意事項》

きよせばらかつニュース3月号に掲載されているイベント・講座情報は、新型コロナウイルス感染拡大防止のため、中止（延期）となる場合がございます。詳細は問合せ先にご確認ください。

### きよせボランティア・市民活動センター 2月の施設利用状況

●会議室の貸し出し	
市民活動団体へ	342人
委託事業	195人
●他来館者	162人
合計のべ人数	699人

